

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

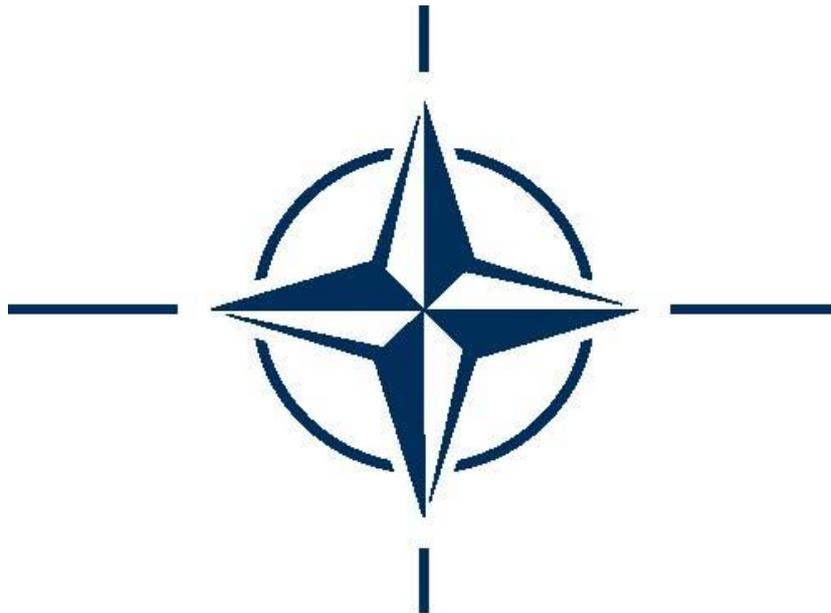
**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 7141

**JOINT NATO DOCTRINE FOR
ENVIRONMENTAL PROTECTION
DURING NATO-LED MILITARY
ACTIVITIES**

**DOCTRINE INTERARMÉES DE
L'OTAN RELATIVE A LA
PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT AU COURS
D'ACTIVITÉS MILITAIRES
DIRIGÉES PAR L'OTAN**

**EDITION/ÉDITION 7
8 March/mars 2018
NSO(JOINT)0335(2018)EP/7141**



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)

Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)

© NATO/OTAN

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

STANAG 7141, Edition/Édition 6, dated/du 15 May/mai 2014

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non-classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Zoltán GULYÁS

Brigadier General, HUNAF
Director, NATO Standardization Office

Zoltán GULYÁS

Général de brigade aérienne, HUNAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 7141 Edition/Édition 7

**JOINT NATO DOCTRINE FOR
ENVIRONMENTAL PROTECTION
DURING NATO-LED MILITARY
ACTIVITIES**

**DOCTRINE INTERARMÉES DE L'OTAN
RELATIVE À LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT AU COURS
D'ACTIVITÉS MILITAIRES
DIRIGÉES PAR L'OTAN**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

The proposed standard will enhance interoperability and will allow NATO to operate effectively and efficiently together with partner nations as well as non-NATO nations on environmental protection functions during NATO-led military activities. The standard clearly defines the necessity of involvement of all parties in environmental planning, environmental risk management and environmental training as the cornerstone for minimizing the environmental impact before, during and after NATO-led military activities.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

La norme proposée renforcera l'interopérabilité et permettra à l'OTAN d'opérer de manière efficiente et efficace avec les pays partenaires et les pays non OTAN dans le domaine de la protection de l'environnement au cours d'activités militaires dirigées par l'OTAN. Cette norme définit clairement la nécessité d'un engagement de toutes les parties envers la planification environnementale, la gestion des risques d'atteinte à l'environnement et la formation aux questions environnementales en tant que pierre angulaire de la réduction de l'impact environnemental avant, pendant et après des activités militaires dirigées par l'OTAN.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

AJEPP-4, Edition B

NORME

AJEPP-4, Édition B

OTHER RELATED DOCUMENTS

MC 0469/1 - NATO MILITARY PRINCIPLES AND POLICIES FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION (EP)

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

MC 0469/1 - PRINCIPES ET DISPOSITIONS MILITAIRES OTAN EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

STANAG 2510 - JOINT NATO WASTE MANAGEMENT REQUIREMENTS DURING NATO-LED MILITARY ACTIVITIES – AJEPP-5

STANAG 2510 - NORMES OTAN INTERARMÉES APPLICABLES À LA GESTION DES DÉCHETS AU COURS D'ACTIVITÉS MILITAIRES DIRIGÉES PAR L'OTAN – AJEPP-5

STANAG 2582 - ENVIRONMENTAL PROTECTION BEST PRACTICES AND STANDARDS FOR MILITARY CAMPS IN NATO OPERATIONS – AJEPP-2

STANAG 2582 - MEILLEURES PRATIQUES ET NORMES EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DANS LES CAMPS MILITAIRES LORS D'OPÉRATIONS DE L'OTAN – AJEPP-2

STANAG 2583 - ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM IN NATO MILITARY ACTIVITIES – AJEPP-3

STANAG 2583 - SYSTÈME DE GESTION ENVIRONNEMENTALE AU COURS D'ACTIVITÉS MILITAIRES DE L'OTAN – AJEPP-3

STANAG 2594 - BEST ENVIRONMENTAL PROTECTION PRACTICES FOR SUSTAINABILITY OF MILITARY TRAINING AREAS – AJEPP-7

STANAG 2594 - MEILLEURES PRATIQUES EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT POUR LA DURABILITÉ DES ZONES D'ENTRAÎNEMENT MILITAIRES – AJEPP-7

STANAG 2982 - ESSENTIAL FIELD SANITARY REQUIREMENTS

STANAG 2982 - BESOINS ESSENTIELS EN MATIÈRE D'HYGIÈNE DE CAMPAGNE

STANAG 6500 - NATO CAMP ENVIRONMENTAL FILE DURING NATO-LED OPERATIONS – AJEPP-6

STANAG 6500 - DOSSIER ENVIRONNEMENTAL DES CAMPS DE L'OTAN LORS D'OPÉRATIONS DIRIGÉES PAR L'OTAN – AJEPP-6

STANAG 7102 - ENVIRONMENTAL PROTECTION HANDLING REQUIREMENTS FOR PETROLEUM HANDLING FACILITIES AND EQUIPMENT – AFLP-7102

STANAG 7102 - CRITÈRES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT POUR LES INSTALLATIONS ET ÉQUIPEMENTS DE MANUTENTION DE PRODUITS PÉTROLIERS – AFLP-7102

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

**IMPLEMENTATION OF THE
AGREEMENT**

Participating nations agree to implement AJEPP-4, Edition B, in accordance with their ratification responses.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form in Annex H to AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

TASKING AUTHORITY

This STANAG is supervised under the authority of:

**MILITARY COMMITTEE JOINT STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION INTERARMÉES DU COMITÉ MILITAIRE
(MCJSB)**

**Environmental Protection Working Group (EPWG)/
Groupe de travail Protection de l'environnement (GT EP)**

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application l'AJEPP-4, Édition B, conformément à leur réponse aux demandes de ratification.

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

AUTORITÉ DE TUTELLE

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

GREECE/GRÈCE
Ministry of National Defence
General Directorate of Economic Planning & Support
Directorate of Military & Technological Support
Infrastructure Department
Environmental Protection Office
Email:/Courriel : imanolis@mod.mil.gr

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**